

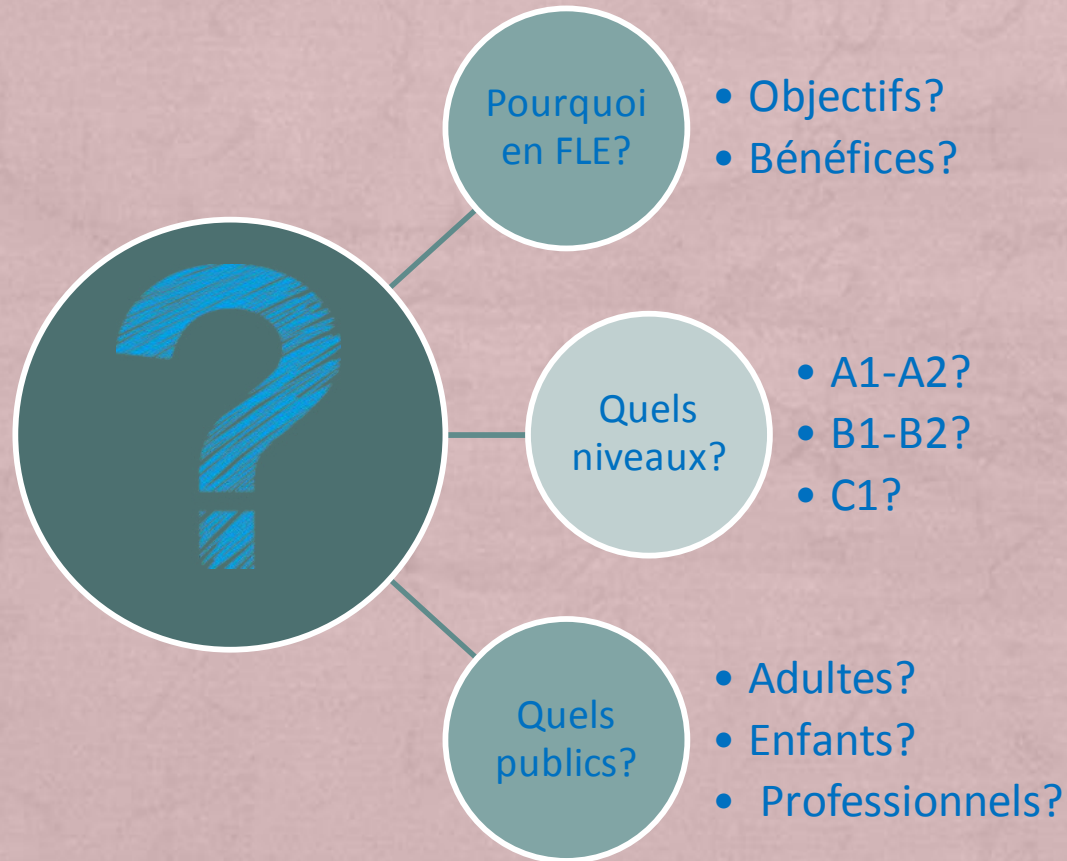
ET SI ON ÉCRIVAIT LA GRAMMAIRE?

La grammaire par l'écriture créative

Myrthe Krijnen – Langue Onze Toulouse

Groupement FLE – Rouen 2016

L'ÉCRITURE CRÉATIVE: KÉSAKO?



ET LA GRAMMAIRE DANS TOUT ÇA?

Les étapes du réemploi:

Je répète
pour
assimiler
la
structure

J'utilise la
structure
dans un
nouveau
contexte

Je crée

EN BREF

- **En écriture créative, on peut tout faire:**

Imiter

Parodier

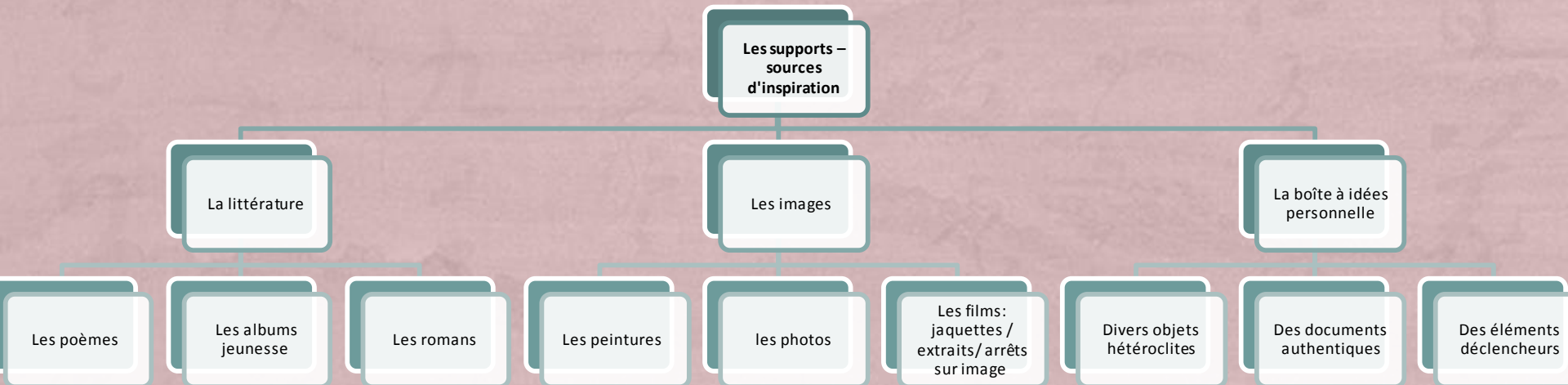
S'inspirer de

Imaginer la suite

Jouer avec

la langue

OÙ TROUVER L'INSPIRATION?



JOUONS UN PEU!

Pour faire le portrait d'un oiseau

- + *Peindre d'abord une cage avec une porte ouverte
peindre ensuite quelque chose de joli
quelque chose de simple
quelque chose de beau
quelque chose d'utile
pour l'oiseau
placer ensuite la toile contre un arbre
dans un jardin
dans un bois
ou dans une forêt
se cacher derrière l'arbre
sans rien dire
sans bouger...*



Comment l'exploiter?

- + Quels points de grammaire peut-on exploiter?
- + A quels niveaux va-t-on s'adresser?
- + Comment utiliser ce poème en production écrite et réemploi grammatical?

LES POÈMES

+ *Pour faire le portrait d'un oiseau, Jacques Prévert*

-Infinitif / Gérondif

-Faire le portrait d'un poisson, d'un père, d'un prof...

+ *Barbara, Jacques Prévert*

- Imparfait/ passé composé

-Couper le poème et imaginer la suite



POUR ALLER PLUS LOIN

- + *Déjeuner du matin*, de Jacques Prévert (passé composé)
- + *C'était un bon copain*, Robert Desnos (imparfait)
- + *Rêvé pour l'hiver*, Arthur Rimbaud (amorce pour le futur simple)
- + *Demain dès l'aube*, Victor Hugo (futur simple)

LES ALBUMS JEUNESSE

- + *Une Histoire sombre, très sombre* de Ruth Brown

Les prépositions de lieu, *il y a*

En haut de cet escalier, il y avait un couloir sombre, très sombre

- + *Il ne faut pas habiller les animaux* de Judi et Ron Barrett

Conditionnel, l'interdiction

*" Il ne faut pas habiller les animaux,
parce que les moutons auraient trop chaud"*



le mouton

POUR ALLER PLUS LOIN

Pour jouer avec la langue:

- + Mon copain Max m'a dit / Mon papa m'a dit, d'Alain Le Saux (discours indirect)
- + Le Prince de Motordu, de Pef
- + Bou et les trois zours, d'Elsa Valentin et Ilya Green
- + Grand Ménage sur les mots, de Gérard Gréverand



LES ROMANS

+ *Vendredi ou la vie sauvage*, de Michel Tournier

Ecrire un règlement

Charte de l'île de Speranza

[...]

Article 2: Les habitants de l'île sont tenus de penser à haute voix.

Article 3: Le vendredi est jeûné.

+ *Comme un roman*, de Daniel Pennac



Les indéfinis

Le droit de lire n'importe où

Le droit de lire n'importe quoi

POUR ALLER PLUS LOIN

- + *Je me souviens*, Georges Perec
- + *Exercices de Style*, Raymond Queneau
- + Les romans de la collection *Mondes en VF*: des fiches pédagogiques y sont proposées pour chaque roman!

Et aussi...

- + Les contes (à réécrire, à adapter, à continuer...)
- + *Catherine Incertitude*, Jean-Jacques Sempé (la condition)
- + *Le Petit Prince*, d'Antoine de Saint-Exupéry
- + *Lol V.Stein*, de Marguerite Duras
- + *M.Ibrahim et les Fleurs du Coran*, d'Emmanuel Schmitt
- + Et tous les extraits de romans proposés dans les manuels FLE, bien sûr!

LES IMAGES

Quelles exploitations grammaticales peut-on imaginer à partir de ces illustrations?



POUR ALLER PLUS LOIN

Où trouver des images?

- + Dans les manuels de FLE!
- + Sur les sites d'images libres de droit:
 - <https://pixabay.com/fr/>
 - <http://www.blogdumoderateur.com/sites-photos-gratuites-libres-de-droits/>
- + Dans les magazines (faits divers à rédiger à la voix passive à partir d'images distribuées au hasard)
- + Dans les livres d'art

C'est toujours pratique d'en avoir un stock tout prêt dans une pochette!

LES DOCUMENTS AUTHENTIQUES

+ Recettes de cuisine

-le gâteau d'Halloween

-la recette du film d'horreur...

+ Modes d'emploi

-l'œuf au plat pour les hommes

-écrire un best-seller

+ Jeu du dictionnaire



POUR ALLER PLUS LOIN

+ Jaquettes de film

Créer une nouvelle jaquette: film policier, d'amour, d'horreur...

Travail sur les adjectifs, la forme passive...

+ Planches de bandes dessinées vidées de leur texte

Les Bidochon de Binet, *Retour à la Terre* de Manu Larcenet

+ Publicités

Imaginer des slogans

+ Extraits de films

Imaginer le caractère ou la biographie d'un personnage, écrire les dialogues, imaginer la suite d'une scène ou le début (plus-que-parfait).

ET AUSSI

+ **Activités courtes:**

-les acrostiches des verbes

Le serpent siffle, enivre, rampe, pense, écoute, nage, tombe.

- l'alphabet des couples (adjectifs et verbes)

Le boulanger boit et la boulangère bavarde.

-Les cadavres exquis des articulateurs logiques

Le soleil / se promène / donc / le chien / est sorti du lit.

-texte surréaliste

Changer chaque verbe / adjectif d'un court texte par le troisième qui suit dans le dictionnaire.

-Thèmes et amorces de phrases (négation, subjonctif, futur simple)

Ce que je ne ferai plus, Ce que je ne fais jamais...

Je veux que, je te promets que...

-La foule de questions

-la salière des *si*



+ Activités plus longues:

-Les biographies imaginaires (temps du passé)

Autobiographie d'un objet personnel

Biographie wikipédia d'un personnage imaginaire (tirage au sort de prénoms et noms de personnes célèbres, ex: Napoléon Jackson)

Interview de star (discours direct et indirect)

Interviewer un étudiant prenant l'identité d'une célébrité puis retranscrire l'interview sous forme d'article people

-Les cartes postales (description lieu, loisirs)

A rédiger et illustrer pour son voisin de classe

-Le parchemin

Pages parsemées d'articulateurs à compléter

- Le bazar des mots

Commencer un récit sur un thème commun et y insérer régulièrement des mots imposés (à définir selon le point grammatical travaillé) donnés à l'oral ou découpés.

- La boîte à photos

Demander aux étudiants de fermer les yeux et penser à une boîte dans laquelle se trouveraient toutes leurs photos depuis l'enfance. En choisir une, l'observer longuement (temps, personnes, vêtements, ambiance, sentiments). Puis, décrire cette photo: présent progressif / passé récent / futur proche.



BIBLIOGRAPHIE ET SITOGRAPHIE

Vous trouverez ici beaucoup d'autres idées pour vos classes!

- + *Écriture créative*, Stéphanie Bara, Anne-Marguerite Bonvallet, PUG
- + *Écrire et faire lire*, Eva Kavian, De boeck Duculot
- + *Photos-expressions*, Francis Yaiche, Hachette
- + *Livres ouverts*, Sophie Régnat, Marie-Hélène Estéoule -Exel

- + <http://www.mondesenvf.fr/>
- + <https://pixabay.com/fr/>
- + <http://www.groupement-fle.com/fr/pedagogie-fle/outils-pedagogiques>
- + <http://salledesprofs.org/ecriture-creative-en-fle/>

ET APRÈS?

Vous pouvez :

- faire tourner les productions
- les faire lire ou les lire vous-mêmes
- les accrocher dans la classe
- créer un livre
- les publier sur le site, le blog ou la page facebook de votre école

Mais attention : l'écriture créative peut toucher des sphères personnelles, ne bousculez pas les étudiants!

Amusez-vous bien!